

Porównanie tłumaczeń Izajasza 9:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lud chodzący w ciemności* ujrzał wielkie światło,** mieszkańcy ziemi cienia śmierci*** – światło zabłysło nad nimi. ****1)2)3)4)

1) <x>500 3:19-20</x>
2) <x>500 1:5</x>; <x>500 8:12</x>; <x>500 9:5</x>
3) cienia śmierci, צֶלְמָוֶת (tsalmawet), rewokalizowane na ciemności, צֶלְמוֹת (tsalmut). por. G σκιᾶ θανάτου.
4) <x>470 4:16</x>; <x>490 1:79</x>